

EN DE HU RO CZ SK SI PL HR ES PT

## USER MANUAL

**(EN)** The product is suitable for in and outdoor use. For outdoor use the product can only be connected to power outlets rated IPX4. The product has 8 light effect functions, which can be set by the switch on the power adapter. The product has memory function, it saves the last mode.

Use only with the enclosed power supply.

Do not operate the product in its packaging.

The light chain is not connectable with another light chain.

Be careful not lead the product immediately next to flammable materials.

The light sources are not replaceable in the product.

The product is not a toy. Keep away from children.

The product is intended to be used as ornamental lighting and it is not suitable for using as a main light. In case of any malfunction, immediately power off the light and seek the assistance for specialist.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization.

Das Produkt ist für die Verwendung sowohl im Außen- als auch im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich geeignet. Vor dem Gebrauch legen Sie die Batterien in das Batteriefach. (Batterien sind nicht mitgeliefert.) Bitte beachten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität wie im Batteriefach angegeben [+/-]! Benützen Sie nie Batterien verschiedener Hersteller und/oder verschiedenen Ladezustands im selben Produkt! Es wird vorgeschlagen, im Produkt Alkaline-Batterien zu verwenden. Nach dem Einlegen der Batterien schließen Sie das Batteriefach.

Betreiben Sie das Produkt zusammengerollt nicht!  
Die Lichterkette darf mit einer anderen nicht verbunden werden!  
Das Produkt darf nicht in der Nähe entzündbarer Stoffe benützt werden!

Die Lichtquellen des Produktes sind nicht austauschbar.  
Das Produkt ist kein Spielzeug, es muss außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.  
Das Produkt dient nur als Dekoleuchte und ist für die Beleuchtung von Wohnräumen nicht geeignet.

Bei Beschädigung der Leitung oder des Batteriefachs verwenden Sie das Produkt nicht länger. Das Produkt ist in diesem Fall fachgerecht zu entsorgen.



Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

**(HU)** A termék kül és beltéri használatra egyaránt alkalmas. Kültéri használat esetén kizárólag IPX4 névleges értékű csatlakozóaljzatokhoz csatlakoztatható.

A termék 8 világítási funkcióval rendelkezik, melyek kapcsolója a hálózati csatlakozónál található. Memória funkció is rendelkezésre áll, mely megjegyzi az utoljára beállított világítási módot.

A termék csak a csomagban található hálózati adapterrel használható!

A terméket a csomagolásban összetekerve ne üzemeltesse!

A fűzér nem kapcsolható össze másik fűzérrel!

Figyeljen rá, hogy gyúlékony anyag közelében ne használja!

A termékben a fényforrások nem cserélhetők.

A termék nem játék, gyermekektől elzárva tartandó.

A termék rendeltetése dekorációs világítás, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására.

Meghibásodás esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez! Amennyiben a termék megsérül, meg kell semmisíteni. Sérült állapotban ne csatlakoztassa a hálózathoz!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet.

**(RO)** Produsul este destinat pentru uz interior & exterior! Cand este folosit in exterior, trebuie atasat unes surse exclusiv cu IPX4! Produsul are 8 functii de folosire, butonul de schimbare a functiilor se gaseste pe sursa de alimentare! Memoria inretne retine ultima setare!

Produsul se foloseste cu adaptorul de retea din colet! In caz de deteriorare scoateti din priza si cautati un specialist! Produsul avariat trebuie distrus, interzis a se folosi deteriorat!

Produsul este interzis pentru alimentare cu cablurile si anbalajul nedesfacut! Nu se pot conecta doua produse! Atentie, sa nu montati langa produse inflamabile!

Sura de lumina nu se poate schimba!

Produsul nu este jucarie, Se pastreaza ferita de copii!

Produsul nu este destinat iluminarii, este destinat decoratiuni interioare!



■ Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

**(CZ)** Výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní použití. Při venkovní použití výrobek lze připojit pouze do zásuvek s nominální hodnotou IPX4. Výrobek má 8 funkcí osvětlení, jejichž vypínač je umístěn na nástěnném adaptéru. K dispozici je paměťová funkce, která si pamatuje poslední nastavený režim.

Neprovozujte zabalený výrobek!

Světelný řetěz nemůže být připojen k jinému světelnému řetězu.

Dávejte pozor, abyste výrobek nepoužili v blízkosti hořlavých materiálů.

Světelné zdroje ve výrobku nejsou vyměnitelné.

Výrobek není hračka a měl by být uchováván mimo dosah dětí.

Účelem tohoto výrobku je dekorativní osvětlení, nevhodné pro osvětlení domácnosti.

Pokud dojde k poškození kabelu nebo bateriového boxu, výrobek již není vhodný k použití, zlikvidujte jej.

Výrobek lze používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení. V případě poruchy odpojte výrobek a poraďte se s odborníkem! Pokud je výrobek poškozen, musí být zničen. V případě poškození nepřipojujte k síti.



— Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo v jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupení ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohli být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte u místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu může být v souladu s národním předpisem udělena pokuta.

**(SK)** Výrobok je vhodný na použitie v interiéri aj exteriéri. V prípade vonkajšieho použitia ho možno pripojiť len k zásuvkám s krytím IPX4. Výrobok má 8 funkcií osvetlenia, ktorých prepínač sa nachádza na nástennom adaptéri. K dispozícii je pamäťová funkcia na zapamätanie posledného nastaveného režimu.

Nepoužívajte výrobok, ak je zrolovaný v obale!

Svetelnú girlandu nemožno pripojiť k inej girlande!

Uistite sa, že sa nepoužíva v blízkosti horľavých materiálov!

Svetelné zdroje vo výrobku nie sú vymeniteľné.

Výrobok nie je hračka a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí.

Výrobok je určený na dekoratívne osvetlenie a nie je vhodný na osvetlenie domácností.

Ak je kábel alebo batériový box poškodený, výrobok už nie je vhodný na používanie a je potrebné ho zlikvidovať.

Výrobok sa môže používať len s napájacím adaptérom, ktorý je súčasťou balenia!

V prípade poruchy vypnite napájanie a kontaktujte odborníka! Ak je výrobok poškodený, je potrebné ho zlikvidovať. Poškodený spotrebič nepripájajte k elektrickej sieti!



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národným predpismi udelené pokuty.

**(SI)** Izdelek je primeren tako za notranjo kot zunanjo uporabo. Za zunanjo uporabo ga lahko priključite le na vtičnice z zaščito IPX4. Izdelek ima 8 funkcij osvetlitve, katerih stikalo se nahaja na stenskem adapterju. Na voljo je funkcija pomnilnika, ki si zapomni zadnji nastavljeni način.

Izdelka ne uporabljajte, če je zvit v embalaži!

Venčka ni mogoče povezati z drugim venčkom!

Prepričajte se, da se ne uporablja v bližini vnetljivega materiala!

Svetlobnih virov v izdelku ni mogoče zamenljati.

Izdelek ni igrača in ga je treba hraniti zunaj dosega otrok.

Izdelek je namenjen dekorativni razsvetljavi in ni primeren za domačo uporabo.

V primeru poškodbe kabla ali baterije izdelek ni primeren za nadaljnjo uporabo in ga je treba uničiti.

Izdelek se lahko uporablja samo z napajalnikom, ki je priložen v paketu!

V primeru okvare izklopite napajanje in se obrnite na strokovnjaka! Če je izdelek poškodovan, ga je treba uničiti. Poškodovanega aparata ne priključite na električno omrežje!



— Opremo, ki je , zbirajte ločeno in je ne zavržite med gospodinjske odpadke, saj lahko vsebuje sestavine, ki so nevarne za okolje ali zdravje ljudi. Rabljena ali odpadna oprema se lahko brezplačno vrne na prodajno mesto ali kateremu koli distributerju, ki prodaja opremo, ki je po naravi in funkciji enaka tej opremi. Odložite ga lahko tudi na specializiranem zbirnem mestu za elektronske odpadke. S tem varujete okolje, svoje zdravje in zdravje svojih sodržavljanov. Če imate vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za ravnanje z odpadki.

**(PL)** Produkt nadaje się do użytku zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz. Do użytku na zewnątrz można go podłączyć tylko do gniazd o nominalnej wartości IPX4. Produkt posiada 8 funkcji oświetleniowych, których włącznik znajduje się na adapterze ściennym. Dostępna jest funkcja pamięci, która zapamiętuje ostatni ustawiony tryb.

Nie używaj zwijanego produktu w opakowaniu!

Girlandy nie można połączyć z inną girlandą!

Uważaj, aby nie używać produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Źródła światła w produkcie nie są wymienne.

Produkt nie jest zabawką i powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przeznaczeniem tego produktu jest oświetlenie dekoracyjne, nie nadające się do oświetlenia pomieszczeń domowych.

Jeśli przewód lub pojemnik na baterie są uszkodzone, produktu nie wolno dalej używać, należy go wyrzucić.

Produkt może być używany tylko z zasilaczem dołączonym do opakowania!

W przypadku awarii odłączyć urządzenie od zasilania i skonsultować się ze specjalistą!

Jeśli produkt jest uszkodzony, należy go zniszczyć. Nie podłączać do sieci w przypadku uszkodzenia!



■ Zbieraj i usuwaj zużyty sprzęt oddzielnie, ponieważ może on zawierać składniki niebezpieczne dla środowiska lub zdrowia ludzkiego. Zużyty lub zutyilizowany sprzęt może zostać usunięty bezpłatnie w punkcie sprzedaży lub u dowolnego dystrybutora, który sprzedaje sprzęt identyczny pod względem charakteru i funkcji z tym sprzętem. Możesz również oddać odpady elektroniczne w punkcie zbiórki. W ten sposób chronisz środowisko, innych ludzi i własne zdrowie. Skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się usuwaniem odpadów, jeśli masz jakiegokolwiek pytania.



**(HR)** Proizvod se podjednako može rabiti za unutarnju i vanjsku uporabu. Može se spojiti samo na utičnice s nominalnom ocjenom IPX4 za vanjsku uporabu. Proizvod ima 8 funkcija osvjetljenja, čiji se prekidač nalazi na zidnom adapteru. Dostupna je memorijska funkcija koja pamti zadnji postavljeni način rada.

Nemojte rabiti proizvod umotan u vlastito pakiranje!  
Vijenac se ne može povezati s drugim vijencem!  
Vodite računa da proizvod ne koristite u blizini zapaljivih materijala.

Izvori svjetlosti u proizvodu nisu zamjenjivi.  
Proizvod nije igračka i treba ga čuvati izvan dohvata djece.  
Svrha ovog proizvoda je dekorativna rasvjeta, koja je neprikladna za rasvjetu prostorija u kućanstvu.

Ako je kabel ili kutija za bateriju oštećena, proizvod se ne smije ponovno koristiti, uništite ga.

Proizvod se može koristiti samo s mrežnim adapterom koji se nalazi u pakiranju!  
U slučaju kvara odspojite uređaj s električne mreže i kontaktirajte stručnjaka! Ako se proizvod ošteti, potrebno ga je uništiti. U oštećenom stanju nemojte uključivati uređaj na električnu mrežu!



— Otpadnu opremu prikupljati i odlagati odvojeno jer može sadržavati dijelove opasne po okoliš ili zdravlje ljudi! Rabljena ili odbačena oprema može se besplatno predati na prodajnom mjestu ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu koja je po prirodi i funkciji ista. Elektronički otpad možete odložiti i na sabirno mjesto. Time štitite okoliš, Vaše zajednicu i Vaše zdravlje. Ako imate pitanja, kontaktirajte mjesnu udrugu za zbrinjavanje otpada.

**(ES)** El producto sirve para un uso interno y externo. En caso de uso externo, puede ser conectado a un enchufe de valor nominal IPX4. El producto tiene 8 funciones de alumbrado, el interruptor se halla sobre el adaptador mural. Tiene una función de memoria que memoriza el último modo configurado.

No utilice el producto enrollado en el embalaje.

La guirnalda no puede ser conectada a una otra guirnalda.

No utilice el producto en la proximidad de sustancias inflamables.

Las fuentes de luz del producto no pueden estar reemplazadas.

El producto no es juego, mantenga fuera del alcance de los niños.

El producto es un alumbrado de decoración, no lo utilice para el alumbrado de los locales de un piso.

Si el cable o la cajita de pilas tienen daños, el producto no puede estar utilizado, tiene que ser eliminado.

El producto debe estar utilizado con el adaptador de red fornecido.

En caso de problema, corte la corriente y consulte un especialista. Si es producto tiene daño, hay que eliminarlo. No lo conecte a la red si tiene daño.



■ Recoja y deseche su equipo de desecho por separado, ya que puede contener componentes peligrosos para el medio ambiente o la salud humana. El equipo usado o desechado se puede desechar sin cargo en el punto de venta o de cualquier distribuidor que venda equipo que sea idéntico en naturaleza y función al equipo. También puede desechar los desechos electrónicos en un punto de recolección. Al hacer esto, protege el medio ambiente, a sus semejantes y su propia salud. Póngase en contacto con su organización local de eliminación de residuos si tiene alguna pregunta.

**(PT)** O produto é destinado a uma utilização interna e externa também. No caso duma utilização externa, o produto deve ser conectado a uma tomada com valor nominal IPX4. O produto tem 8 funções de iluminação, o botão fica no adaptador de rede. Tem uma função de memória que memoriza o último modo configurado.

Não utilizar o produto enrolado na embalagem.

A guirlanda não pode ser ligada a uma outra guirlanda.

Não utilizar o produto perto de substâncias inflamáveis.

No produto as fontes de luz não podem ser trocadas.

O produto não é um jogo, manter fora do alcance de crianças.

O produto é destinado à utilização como iluminação de decoração, não pode ser utilizado para a iluminação dos locais dum apartamento.

O produto não pode ser utilizado se o cabo ou a caixa de pilhas estão danificados, neste caso o produto deve ser destruído.

O produto deve ser utilizado com o adaptador de rede entregue com o produto. Se o produto tem defeito, cortar a eletricidade e consultar um especialista. Se o produto está danificado, deve ser destruído. Não ligar o produto à rede se tem defeito.



■ Recolher o equipamento separadamente e não descartá-lo no lixo doméstico, pois pode conter ingredientes perigosos para o meio ambiente ou a saúde humana. O equipamento usado ou desperdiçado pode ser devolvido gratuitamente ao ponto de venda ou a qualquer distribuidor que venda equipamentos de natureza e função idênticas a este equipamento. Também é possível descartar em ponto de coleta especializado de lixo eletrônico. Ao fazê-lo, está a proteger o ambiente, a sua saúde e a saúde dos seus concidadãos. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com a organização local de gerenciamento de resíduos.